

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSEVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFFYLDELSESEKRLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-ÖM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЬОТВЕТСТВИЄ

CE - ATTIKITES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİŞİ

Daikin Europe N.V.

- 01 **(GB)** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 **(D)** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimageräte für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 **(F)** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 **(NL)** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 **(E)** declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 **(I)** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori della modifica a cui è riferita questa dichiarazione:
07 **(GR)** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 **(P)** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

- 09 **(BUL)** заявява, изключително под своєю отговорност, че модели на климатизатори, до които се отнася настоящото заявление:
10 **(DK)** erklærer under eneansvar, at klimaanlægmodellerne, som denne erklæring vedrører:
11 **(S)** deklarerar i egenskap av huvudsansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklARATION innebär att:
12 **(N)** erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denne deklARATION innebærer at:
13 **(FIN)** ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 **(CZ)** prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 **(HR)** izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 **(H)** teljes felelősség tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

- 17 **(PL)** deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 **(RO)** declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:
19 **(SK)** z vso odgovorností izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 **(EST)** kinnitab oma täieliku vastutuse, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseademed mudelid:
21 **(BG)** декларира на своя отговорност, че моделите на климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 **(LT)** visiškai savo atsakomybę skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra taikoma ši deklaracija:
23 **(LV)** ir pilnu atbildību apliecinā, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 **(SK)** vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 **(TR)** tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildiriinin ilgili olduđu klima modellerinin aşıđakları gibi olduđunu beyan eder:

EWWD340CJYN****, EWWD400CJYN****, EWWD480CJYN****, EWWD550CJYN****, EWWD700CJYN****, EWWD750CJYN****, EWWD800CJYN****, EWWD900CJYN****, EWWD950CJYN****, EWWD10CJYN****, EWWD11CJYN****, EWWD12CJYN****, EWWD13CJYN****, EWWD14CJYN****, EWWD15CJYN****, EWWD16CJYN****, EWWD17CJYN****, EWWD18CJYN****, EWWD19CJYN****,

*=, , -, 1, 2, 3, ..., 9, A, B, C, ..., Z

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument/-dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 soni conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normujących, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau al(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmist(yle) standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendilele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žeminių nurodymų standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lieoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su i z hode s nasledovnu(y)mi normou(ami) alebo inými(i) normatívnymi(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodmi:
25 ürünün, talimatlarınıza göre kullanılması koşullarına aşağıdaki standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

EN60204-1,

- 01 following the provisions of:
02 gemäß den Vorschriften der:
03 conformément aux stipulations des:
04 overeenkomstig de bepalingen van:
05 sigüendo las disposiciones de:
06 secondo le prescrizioni per:
07 με τηρήση των διατάξεων των:
08 de acordo com o previsto em:
09 в соответствии с положениями:

- 10 under iagttagelse af bestemmelserne i:
11 enligt villkoren i:
12 enligt till bestämmelserna i:
13 noudattaa määräyksiä:
14 za dodržení ustanovení předpisu:
15 prema odredbama:
16 көветі а(з):
17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
18 in urma prevederilor:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

- 16 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normujących, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau al(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmist(yle) standardi(te)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendilele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žeminių nurodymų standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lieoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 su i z hode s nasledovnu(y)mi normou(ami) alebo inými(i) normatívnymi(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodmi:
25 ürünün, talimatlarınıza göre kullanılması koşullarına aşağıdaki standartlar ve norm belirlen belgelerle uyumludur:

Low Voltage 2006/95/EC Machinery Safety 98/37/EEC Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC Pressure Equipment 97/23/EEC

- 01 * as set out in the Technical Construction File **<A>** and judged positively by **** according to the **Certificate <C>**.
** as set out in the Technical Construction File **<D>** and judged positively by **<E>** (Applied module **<F>**) according to the **Certificate <G>**. Risk category **<H>**. Also refer to next page.
02 * wie in der Technischen Konstruktionsakte **<A>** aufgeführt und von **** positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat <C>**.
** wie in der Technischen Konstruktionsakte **<D>** aufgeführt und von **<E>** (Angewandtes Modul **<F>**) positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat <G>**. Risikokart **<H>**. Siehe auch nächste Seite.
03 * tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<A>** et jugé positivement par **** conformément au **Certificat <C>**.
** tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **<D>** et jugé positivement par **<E>** (Module appliqué **<F>**) conformément au **Certificat <G>**. Catégorie de risque **<H>**.
04 * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<A>** en in orde bevonden door **** overeenkomstig **Certificaat <C>**.
** zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **<D>** en in orde bevonden door **<E>** (Toegepaste module **<F>**) overeenkomstig **Certificaat <G>**. Risicocategorie **<H>**. Zie ook de volgende pagina.
05 * tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<A>** y juzgado positivamente por **** según el **Certificado <C>**.
** tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **<D>** y juzgado positivamente por **<E>** (Modulo aplicado **<F>**) según el **Certificado <G>**. Categoría de riesgo **<H>**. Consulte también la siguiente página.

- 10 * som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **<A>** og positivt vurderet af **** i henhold til **Certifikat <C>**.
** som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **<D>** og positivt vurderet af **<E>** (Anvendt modul **<F>**) i henhold til **Certifikat <G>**. Risikoklasse **<H>**. Se også næste side.
11 * utrustningen är utförd i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **<A>** som positivt uttygas av **** vilket också framgår av **Certifikat <C>**.
** i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **<D>** som positivt uttygas av **<E>** (Fastsatt modul **<F>**) vilket också framgår av **Certifikat <G>**. Riskkattgori **<H>**. Se även nästa sida.
12 * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen **<A>** og gjennoms positivt bedømmelse av **** ifølge **Sertifikat <C>**.
** som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen **<D>** og gjennoms positivt bedømmelse av **<E>** (Anvendt modul **<F>**) ifølge **Sertifikat <G>**. Risikokategori **<H>**. Se også neste side.
13 * jolka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **<A>** ja jolka **** on hyväksynyt **Sertifikaatin <C>** mukaisesti.
** jolka on esitetty Teknisessä Asiakirjassa **<D>** ja jolka **<E>** on hyväksynyt (Sovellettu moduli **<F>**) **Sertifikaatin <G>** mukaisesti. Vaaraluokka **<H>**. Katso myös seuraava sivu.
14 * jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<A>** a pozitivně zjištěno **** v souladu s **osvědčením <C>**.
** jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **<D>** a pozitivně zjištěno **<E>** (použitý modul **<F>**) v souladu s **osvědčením <C>**. Kategorie rizik **<H>**. Viz také následující strana.

- 19 * kot je določeno v tehnični mapi **<A>** in odobreno s strani **** v skladu s **certifikatom <C>**.
** kot je določeno v tehnični mapi **<D>** in odobreno s strani **<E>** (Uporabljen modul **<F>**) v skladu s **certifikatom <G>**. Kategorija tveganja **<H>**. Glejte tudi na naslednji strani.
20 * nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **<A>** ja heaks kiidetud **** järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
** nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **<D>** ja heaks kiidetud **<E>** järgi (lisamoodul **<F>**) vastavalt **sertifikaadile <G>**. Riskikategooria **<H>**. Vaadake ka järgmist lehekülge.
21 * както е заложено в Акта за техническа конструкция **<A>** и оценено положително от **** съгласно **Сертификат <C>**.
** както е заложено в Акта за техническа конструкция **<D>** и оценено положително от **<E>** (Приложен модул **<F>**) съгласно **Сертификат <G>**. Категория риска **<H>**. Вижте също на следващата страница.
22 * kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **<A>** ir patvirtinta **** pagal **pažymėjimą <C>**.
** kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **<D>** ir patvirtinta **<E>** (taikomas modulis **<F>**) pagal **pažymėjimą <G>**. Rizikos kategorija **<H>**. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
23 * kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **<A>**, atbilstoši **<E>** pozitīvajam lēmumam ko apliecina **sertifikāts <C>**.
** kā noteikts tehniskajā dokumentācijā **<D>**, atbilstoši **<E>** pozitīvajam lēmumam (piekirtīgā sadaļa: **<F>**), ko apliecina **sertifikāts <G>**. Riska kategorija **<H>**. Skat. arī nākošo lappusi.

<A>	M.TCF.003
	Celab
<C>	900291004259
<D>	5017-PED
<E>	TÜV (NB0948)
<F>	B+D
<G>	TIS-PED-RO-05-07-051419-2181
<H>	IV

DAIKIN

Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 1st of June 2007

DAIKIN EUROPE NV
Zandvoordestraat 300, B-8400 Ostende, Belgium

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY CE - KONFORMITÄTSEKRLÄRUNG CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE CE - CONFORMITEITSVERKLARING	CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ	CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ CE - ÖPPLYDELSESEKRLÄRING CE - FÖRSÄKRAN-ÖM-ÖVERENSTÄMMELSE	CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR CE - ILMOITUS-YHDENMUUKAISUDESTA CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ	CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT CE - DEKLARACIJA-ZAGODNOSTI CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE	CE - IZJAVA O SKLADNOSTI CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЬОТВЕТСТВИЕ	CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY CE - VYUMLULUK-BILDİRİSİ
--	--	--	--	--	---	---

01 (GB) continuation of previous page: 02 (D) Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 (F) suite de la page précédente: 04 (NL) vervolg van vorige pagina:	05 (E) continuación de la página anterior: 06 (I) continua dalla pagina precedente: 07 (GR) συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08 (P) continuação da página anterior: 09 (BG) продължение предыдущей страницы: 10 (DK) fortsat fra forrige side: 11 (S) fortsättning från föregående sida:	12 (N) fortsettelse fra forrige side: 13 (FIM) jatkoa edelliseltä sivulta: 14 (CZ) pokračování z předchozí strany:	15 (HR) nastavak s prethodne stranice: 16 (H) folytatás az előző oldalról: 17 (PL) ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 (RO) continuarea paginii anterioare:	19 (SL) nadaljevanje s prejšnje strani: 20 (EST) eelmise lehekülje järg: 21 (BG) продължение от предходната страница:	22 (LT) ankstesnio puslapio tęsinys: 23 (LV) iepriekšējās lapusses turpinājums: 24 (SK) pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 (TR) önceki sayfadan devam
---	--	--	--	---	---	---

01 Design Specifications of the models to which this declaration relates: 02 Konstruktionsdaten der Modelle auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des modèles auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de modellen waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los modelos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei modelli cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Προδιαγραφές Σχεδιασμού των μοντέλων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 Especificações de projecto dos modelos a que se aplica esta declaração: 09 Проектные характеристики моделей, к которым относится настоящая заявление: 10 Typespecifikationer for de modeller, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer for de modeller som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for de modeller som berøres av denne deklarasjonen:	13 Tătă ilmoitusta koskevien mallien rakennemaarittelyt: 14 Specifické designu modelů, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specificacije dizajna za modele na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező modellek tervezési jellemzői: 17 Typespecifikacije konstrukcyjnych modeli, których dotyczy deklaracja: 18 Specificatiile de proiectare ale modelelor la care se referă această declarație: 19 Specificacije tehničnega načrta za modele, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Deklaratsiooni alla kuuluvate mudelite disainispetsifikatsioonid: 21 Проектни спецификации на моделите, за които се отнася декларацията: 22 Konstrukciōnēs specifikačijōs modelū, kurie susiję su šia deklaracija: 23 To modelų dizaina specifikačijas, uz kurām attiecas šī deklarācija: 24 Konstrukčnī spēcifikāciē modeliu, ktorē šis tā ūkyta toto vyhlāšenie: 25 Bu bildirinin ilgili olduđu modellerin Tasarım Özellikleri:
---	---	---	---

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmín: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmín: temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmax: temperatura saturata corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Imposizione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tillat tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tillade temperatur (TS*): * TSmín: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) • Kølemiddel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabrikskilt	15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najnižija/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmín: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 • Maksimalni dovoljeni tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dovoljena temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: <L> (°C) * TSmax: Nasjećena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico modela	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmín: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmax: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximum allowable Temperatur (TS*): * TSmín: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmax: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-/Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmín: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmax: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Maximal tillat tryck (PS): <K> (bar) • Min/max tillaten temperatur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmax: Mättnadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryck (PS): <M> (°C) • Kjølmedel: <N> • Instilling af tryksikkerhedsnet: <P> (bar) • Tilverkningsnummer og tilverkningsår: se modellens namnplaat	16 • Legnagybó megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmín: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmax: A legnagybó megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő lelettségi hőmérséklet (PS): <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítás: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	20 • Minimalna/maksimalna temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmax: Maksimalna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Jahutiva: <N> • Surve turvassade seisustus: <P> (bar) • Tootmisnumber ja tootmisasta: vaadake mudeli andmeplati	25 • Izin verilen minimum/maksimum temperatur (TS*): * TSmín: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmax: Saturated temperature corresponding to the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate
03 • Pression maximale admissible (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admissible (TS*): * TSmín: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmax: Température saturée correspondant à la pression maximale admissible: <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Temperaturas mínima e máxima permitidas (TS*): * TSmín: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações do unidade	12 • Maksimal tillat tryck (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimal tillat temperatur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmax: Mølningsstemperatur i samsvar med maksimalt tillat tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Instilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate	17 • Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmax: Temperatura nasylenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia zabezpieczającego: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 • Maksimālais leļstams spāgums (PS): <K> (bar) • Minimālā/maksimālā ļstamā temperatūra (TS*): * TSmín: Minimālā temperatūra zemā spāguma pusē: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra, atitiekamī maksimumālā ļstamā spāgumā (PS): <M> (°C) • Okładnik: <N> • Nastrójka na przedziałno urządzenie za nalganę: <P> (bar) • Fabryczny numer i godina na produkcjo: wylķte tabliczka na modelu	
04 • Maximaal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimaal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmax: Verzendgde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (bar) • Минимально/максимально допустимая температура (TS*): * TSmín: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmax: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações do unidade	13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmín: Alhaisin matalapainepuolen lämpötila: <L> (°C) * TSmax: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kyläläytilämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuslaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/măximă admisibilă (TS*): * TSmín: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 • Maksimālais ļstamais spādiens (PS): <K> (bar) • Minimālā/maksimālā ļstamā temperatūra (TS*): * TSmín: Minimālā temperatūra zemā spādiēna pusē: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimumālā ļstamā spādiēnu (PS): <M> (°C) • Dziesinātājs: <N> • Spādiēna drošības neruss iestāģšana: <P> (bar) • Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plakšnitiē	
05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmín: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmax: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible: <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo	09 • Presiunea maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatura minimă/măximă admisibilă (TS*): * TSmín: Temperatura minimă în partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmax: Temperatura de saturație corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	14 • Nominální maximální tlak (PS): <K> (bar) • Minimální/maximální přípustná teplota (TS*): * TSmín: Minimální teplota na nízkotlačkové straně: <L> (°C) * TSmax: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: <P> (bar) • Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu	19 • Meie in naskov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil posouzení shody se směnicí o tlakových zařízeních: <Q> 15 Naziv i adresa prijaviyenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o uskladenosti sa Smjecom za tlačnu opremu: <Q> 16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelé (Eszéget igazoló bejelentéssel szerzettel neve és címe: <Q> 17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinie dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	23 • Mašinikāļstāģitāģis spādiens (PS): <K> (bar) • Minimālā/maksimālā ļstamā temperatūra (TS*): * TSmín: Minimālā temperatūra zemā spādiēna pusē: <L> (°C) * TSmax: Piesātinātā temperatūra saskaņā ar maksimumālā ļstamā spādiēnu (PS): <M> (°C) • Dziesinātājs: <N> • Spādiēna drošības neruss iestāģšana: <P> (bar) • Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājuzņēmuma plakšnitiē	24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> 25 Basnıkçı Teħizet Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendiren Olanayınış Kurulunun adı ve adresi: <Q>
01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q> 02 Name und Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einholung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: <Q> 03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q> 04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q> 05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q>	06 Nome e indirizzo dell'Ente riconosciuto che ha riscontrato la conformità alla Direttiva sulle apparecchiature a pressione: <Q> 07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεδίριξε θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμού υπό Πίεση: <Q> 08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a directiva sobre equipamentos pressurizados: <Q> 09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>	10 Navn og adresse på bemyndiget organ, der har foretaget en positiv bedømmelse af, at udstyret lever op til kravene i PED (Direktiv for Trykberedende Udstyr): <Q> 11 Namn och adress för det anmälda organ som godkänt uppfyllandet av trykutrustningsdirektivet: <Q> 12 Navn på og adresse til det autoriserede organ som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykkuøstyr (Pressure Equipment Directive): <Q> 13 Sen ilmoitetun elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painelaitedirektiivin noudattamisesta: <Q>	14 Název a adresa informovaného orgānu, který vydal pozitivní posouzení shody se směnicí o tlakových zařízeních: <Q> 15 Naziv i adresa prijaviyenog tijela koje je donijelo pozitivnu prosudbu o uskladenosti sa Smjecom za tlačnu opremu: <Q> 16 A nyomástartó berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfelelé (Eszéget igazoló bejelentéssel szerzettel neve és címe: <Q> 17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinie dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q> 18 Denumirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	19 Ime in naskov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil posouzení shody se směnicí o tlakových zařízeních: <Q> 20 Teavitajutuz Direktivo o tlačni opremi: <Q> 21 Наименование и адрес на утълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налгане: <Q> 22 Atasangkan institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėgines įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> 23 Serifikācijas institucijas, kura ir devusi pozitīvu slēģzienu par atbilstību Spādiēna Iekārtu Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q>	24 Názov a adresa certifikáčného úradu, ktorý kladne posúdil zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q> 25 Basnıkçı Teħizet Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak deęerlendiren Olanayınış Kurulunun adı ve adresi: <Q>
					<Q> TÜV Italia S.r.l. Via Carducci, 125 edificio 23 20099 Sesto San Giovanni (MI)

DAIKIN EUROPE NV
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Jiro Tomita
Director Quality Assurance
Ostend, 1st of June 2007